



LASVIT, *Crystal Rock Raw*, design Arik Levy Un elemento scultoreo – come è nelle corde del designer israeliano – una pietra (apparentemente) di vetro grezzo, che gioca con l'effetto materico, la trasparenza e i differenti riflessi che si determinano a luce spenta o accesa.

An element with a sculptural quality – which strikes a chord with the Israeli designer – a stone that looks like a lump of unworked glass, with interesting effects resulting from its texture, from its transparency and from the various glints and gleams produced when the light is switched on or off.

www.lasvit.com

design

IL FUTURO DELLA LUCE

THE FUTURE OF LIGHT

Curated by **Mia Pizzi**
txt **Celeste Ferrari, Ali Filippini**

| L'energia scorre lungo fili e catene che diventano apparecchi luminosi. Speaker e sensori completano la funzionalità. App e controllo remoto assicurano la regolazione. Il mondo delle lampade cambia, ma le tipologie restano le stesse: dallo chandelier alle sospensioni alle versioni da terra e da tavolo / *Energy running along wires and chains that become lighting appliances. Speakers and sensors add extra functions. Apps and remote controls adjust the settings. As the world of lighting changes, the typologies remain the same, from the chandelier to the ceiling, floor and table lamp*

DAVIDE GROPPI, ChainDelier, design Davide Groppi

La catena dorata e flessibile conduce la corrente e alimenta la maglia, proiettando una luce potente verso l'alto o verso il basso. Più che essenziale, componibile a piacere, libera dall'obbligo della centralità dei tradizionali chandelier.

A flexible golden chain carries the electrical current and feeds the mesh, projecting a powerful beam of light upwards and downwards. Quintessential simplicity, sectional, and (unlike traditional chandeliers) with no requirement to be positioned centrally. www.davidegropi.com

